

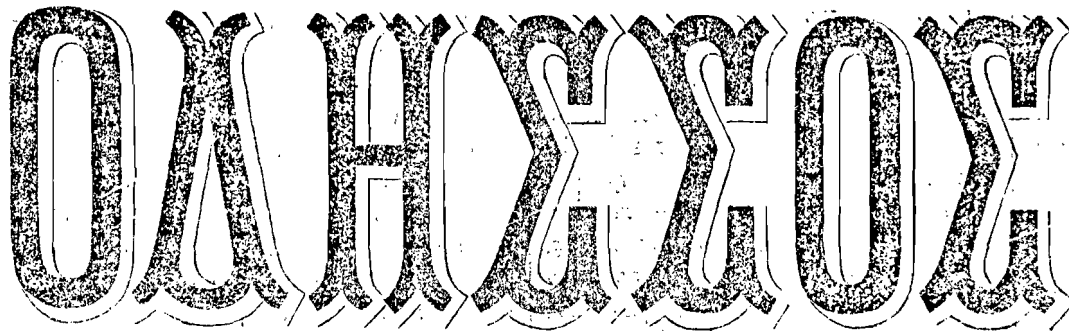
Επιστήμη... 15.
Επιστήμη... 8

Επιστήμη... 20.
Επιστήμη... 12.

Αί συνδρομαί γίνονται δικταί εις χρυσόν.
διεφείς ταχυδρ. ταχυδρ. και γραμματίου
της βουλγαρικής τραπεζής δι' επιστολής
επι συστάσει

Τα γραφεία της «Οδησού» εν τ.φ.λ. τηλ.
ματι αριθ. 534.

Αί συνδρομαί προπληρώνονται



ΕΙΔΟΤΑΙ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ, ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Διὰ πᾶσαν αἰτησὴν ἀπευθυντέον: A la direction du journal «Οδησός».

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Εν τῇ α. σελίδι ὁ στίχος 1 λέγον
Εν τῇ β. » » » 80 ἑκατοστά
Εν τῇ γ. » » » 40 »
Εν τῇ δ. » » » 20 »

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελίας γίνονται ἰδιαιτέραι
συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Οδησὴν» ὑποστελλόμενα
χειρόγραφα δύν. ἐπιτρέπονται δέον δὲ νὰ
ᾖσιν ἐνυπόγραφα καὶ ὁλοῦσιν τὸν τόπον
τῆς προέλευσός, διότι ἄλλως δύν. λαμ-
βάνονται ὡς ἄγνοια.

Φόλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμᾶται
3 λέβων.

Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἐκ.

ΔΗΛΩΣΙΣ.

Γνωρίζομεν τοῖς κ. κ. συνδρομη-
ταῖς ἡμῶν ὅτι ἀνεβήκαμεν τὴν ἀντι-
προσώπειαν τῆς τε ἐφημερίδος καὶ
τοῦ τυπογραφείου ἡμῶν καθ' ἅπα-
σαν τὴν Ν. Βουλγαρίαν τῇ κ. Ἀν-
τωνίᾳ Παχώνῃ πράκτορι διαφόρων
ἐμπορικῶν οἰκῶν, ὅστις ἔχει τὸ δι-
καίωμα νὰ εἰσπράττῃ καὶ τὰς συν-
δρομας.

Ἐκ τοῦ Γραφείου.

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΤΗΣ.

Κατὰ τὰ τέλη τοῦ 1890 καὶ κα-
τὰ τὰς δυσμὰς τοῦ βίου του ὁ
πρώην πρωθυπουργὸς τῆς Ἰταλίας
Φραγκίσκος Κρίστης ἐδημοσίευσεν
τὰς ἀπὸ τοῦ 1849—1890 συγγρα-
φὰς καὶ τοὺς πολιτικοὺς λόγους
του. Ἡ δημοσίευσις αὕτη ἀποτελεῖ
ἀπόδειξιν τῆς σιωπρότητος μᾶλλον
ἢ τῆς ρητορικῆς δεινότητος τοῦ
Σικελοῦ πολιτικοῦ, ὡς παρατηρεῖ ὁ
S. Münz ἐν τῇ Deutsche Rundschau,
διότι συγγραφαὶ καὶ λόγοι τεσσα-
ρακονταετοῦς πολιτικοῦ βίου καὶ
τριακονταετοῦς κοινοβουλευτικῆς
δράσεως περιελήφθησαν ἐν βιβλίῳ
ἐξ 765 μόνον σελίδων. Τὸ δὲ χει-
ρότερον, ὅτι καὶ ἐν ταῖς δημοσι-
ευθείαις συγγραφαῖς καὶ τοῖς πο-
λιτικοῖς λόγοις αὐτοῦ δὲν εὐρίσκει
τις οὔτε τὸν μέγαν συγγραφέα
οὔτε τὸν δεινὸν ρήτορα ἀποδει-
κνύεται δὲ ὑστερῶν ὁ Κρίστης ὡς
πρὸς ταῦτα οὐ μόνον τοῦ Καβούρ,
ἀλλὰ καὶ τοῦ Δαζέλιο, καὶ τοῦ
Μιγκέτη, καὶ αὐτοῦ τοῦ Δεπρέτη
καὶ Καρόλη. Ἀλλ' ἂν ὑστερῇ κα-
τὰ ταῦτα, ὑπερτερῇ ὅμως ἐν τῇ
πράξει τῶν τελευταίων τούτων,
πλὴν τοῦ Καβούρ ἐννοεῖται, κατὰ
τὸν ἀνωτέρω μνημονευθέντα Γερ-
μανὸν συγγραφέα.

Δὲν θὰ παρὶ κολουθῶμεν ἐν-
ταῦθα οὔτε τὴν σειρὰν τοῦ βιβλίου
τοῦ Κρίστη, οὔτε τὴν ἀνάλυσιν
αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ συγγρα-
φέως, ὅστις ἐξ ἀφορμῆς τοῦ βιβλίου
τούτου ἐξίστορεῖ συνοπτικῶς τὰς
φράσεις τοῦ πολιτικοῦ βίου τοῦ τῶς
πρωθυπουργοῦ τῆς Ἰταλίας. Εὐτύ-
χως ὁ κ. Münz ὅσον συνοπτικὸς
ἐδειχθῇ κατὰ τὰ ἄλλα, τὸσον διε-
ξοδικὸς ἐράνη εἰς τὰ ἀγαπερό-
μενα εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐκ τοῦ βιβλίου
τοῦ Κρίστη. Ἀφίνοντες λοιπὸν κα-
τὰ μέρος πάντα τὰ ἄλλα, θὰ πε-
ριορισθώμεν εἰς τὸ δευτερόν τμή-
μα τῆς μελέτης τοῦ κ. Münz ἔχον
ὡς ἐξῆς:

Αἱ ἰδιαιτέραι σημειώσεις περὶ
τῶν συγχρόνων γεγονότων ἀνα-
γράφονται ἐν τοῖς ἡμερολογίοις

τοῦ Κρίστη τυγχάνουσι σχεδὸν
μᾶλλον ἐνδιαφέρουσαι ἢ αἱ ἐγ-
γραφαὶ γινώσκειν ὡς οὗτος προώριζε
διὰ τὴν δημοσιότητα. Τὸ «Diario»
τοῦ καταλαμβάνει περὶ τὰς ὁδο-
ήκοντα σελίδας τοῦ ἐνώπιον ἡμῶν
ἔργου, καὶ ὑποδιαιρεῖται εἰς τὰ
ἐπόμενα κεφάλαια: Prelimiari,
Primo viaggio in Sicilia, «Secondo
Viaggio» — Da Londra a Messina,
«In Grecia», «A Malta», «A Gibil-
tera», «In Ispagna», «Da Genova
a Torino». Τὸ πρῶτον μέρος τῶν
ἡμερολογίων του ἀναφέρεται εἰς
τὴν ἐκδρομὴν ἣν ἐπεχείρησε κα-
τὰ τὸ θέρος τοῦ 1859 ἐκ Λονδίνου,
ὅπου ἔμεινε παρὰ τῇ Ματσίνῃ, πρὸς
τὴν Σικελίαν, ἐνθα ἐν συνεννοήσει
μετὰ τοῦτον ἐνήργει πρὸς παρα-
σκευὴν ἐπαναστάσεως κατὰ τῶν
Βουρβόνων. Εἶχεν ἐλευθερωθῇ ἡδη
ἡ Λομβαρδία ἀπὸ τῆς αὐστριακῆς
δεσποτείας, κατετρύχοντο ὅμως ἀ-
κόμη ὑπὸ τῶν δεσμῶν τῆς δουλείας
ὁ λαὸς τοῦ Ἀγίου Μάρκου καὶ ἡ
ρωμαϊκὴ Λέκκινα, ἡ Νεάπολις, καὶ
ἡ Σικελία. Συνεπεία δὲ συμφωνίας
τοῦ Κρίστη μετὰ τῶν Σικελῶν
συνπολιτῶν του ἐμελλον οὔτοι νὰ
ἐπιτεθῶσι τὴν 4 Ὀκτωβρίου κατὰ
τῶν Βουρβόνων. Ἐκ Λονδίνου,
ὅπου ἐν τῇ μεταξὺ εἶχε μεταβῇ,
διεπεραιώθη ὁ Κρίστης τὸ δευτε-
ρον εἰς τὴν ἡπειρωτικὴν Εὐρώπην,
πέραν ἐνδύματα καὶ διαβατήριον
Ταβία τινὸς Γλιβαίου, Μελιταῖος
μὲν τὸ γένος Ἀγγλοῦ δὲ τὴν ὑ-
πηκοότητα. Ὁ Γλιβαῖος εἶχε μέ-
λαιναν τὴν κόμην, τὸν μύστακα
καὶ γένειον, καὶ ἦτο ἡλικίας τεσ-
σαράκοντα πέντε ἐτῶν, τούτεστι
κατὰ πέντε ἔτη πρεσβύτερος τοῦ
Κρίστη. Ἡ ἐπανάστασις ἡ ὀρίσθησα
διὰ τὴν 4 Ὀκτωβρίου ἀνεβλήθη
εἰς τὴν 12 τοῦ αὐτοῦ μηνός. Τὴν
8 Ὀκτωβρίου ὁ Σικελὸς ἐπεδιδάσθη
ἐν Μασσαλίᾳ τοῦ «Carmel», ἐν τῇ
πλοίᾳ δὲ τούτῳ ἐγνωρίσθη μετὰ
τῶν δύο Λεινορμάν, τοῦ πατρὸς
καὶ τοῦ υἱοῦ, τοῦ Καρόλου καὶ τοῦ
Φραγκίσκου, τοῦ ἀρχαιολόγου καὶ
τοῦ ἀνατολιστοῦ, ἐξ ὧν ὁ εἰς, ὁ
πατήρ, ἐμέλλε ν' ἀποθάνῃ ἐν Ἑλ-
λάδι τὴν 22ν τοῦ ἐπομένου μηνός
Νοεμβρίου. Ὁ Κρίστης φθάσας εἰς
Μεσσήνην ἔμαθεν ἐπὶ τοῦ πλοῦ
τὴν 11 Ὀκτωβρίου ὅτι οἱ ἐν Παλέρμι
φίλοι του ἀνέβαλον πρὸ μικροῦ
τὴν ἐπανάστασιν ἐπ' ἀόριστον.
Τεθλημένος ἐκ τῆς εἰδήσεως ταύ-
της, ἀπεράσισεν ν' ἀναχωρήσῃ εἰς
τὴν Ἑλλάδα, καὶ ἐκεῖθεν μετὰ
ὀκτὼ ἡμέρας νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς
Ἰταλίαν. Γενναίως δὲ ἐπιβι-
βάσεται διὰ τὸν Πειραιᾶ. Ὁ πλοῦς
ὅμως παρὰ προσδοκίαν διήρκεσε
πλεον τῶν δύο ἐβδομάδων, διότι
μόλις κατὰ τὴν 27 Ὀκτωβρίου

ἐχαιρέτισε τὰς ἀκτὰς τῆς Ἑλλάδος.
Ἐπειτα μετέβη εἰς Μεσίτην, εἰς
Γιβραλτάρ, εἰς τὴν Ἰσπανίαν, καὶ
μόλις κατόπιν τῆς Οδυσσεύσεώς
τῆς ἐπανεῖδε κατὰ τὸν Δεκέμβριον
τὸ ἔδαφος τῆς πατρίδος.

(Ἔπεται συνέχεια.)

F. MARION.

ΦΥΤΙΚΗ ΕΓΓΙΣΘΗΣΙΑ.

... Κατέλθετε, χοροὶ ἐναέριοι, σιλ-
φαὶ περιπετόμεναι ἐπὶ τῶν κεφαλῶν ἡ-
μῶν καὶ διὰ τῶν λεπτοφύων ἡμῶν δα-
κτύλων κρούσατε τὰς ἀργυρὰς ἡμῶν
λῆρας: Γνώμονες, συνέλθετε ἐπὶ τῆς
χλῆδος, ἐπάθεσθε ἐκεῖ τοὺς μυστικούς
ἡμῶν δακτυλίους καὶ τὰ ἔρριθμα ἡμῶν
βήματα ὡς ὀρμισθῶσι πρὸς τὴν οὐρα-
νίαν μουσικὴν, ἐνῶ ἐγὼ ἐπὶ αὐλοῦ θὰ
ψάλλω μετὰ γλυκείας μελωδίας τὰς
μευδιώσας ἐλπίδας καὶ τὰς ἐρωτικὰς
ὁδύνας τοῦ λειψώνος.

... Ἀδιακόπως κινηθεῖσα διὰ τοῦ
λεπτοφύου τῶν ὀργάνων τῆς καὶ διὰ
τῆς ἐξεζητημένης ἡμερομετρίας τῆς
ἡ ἡγνὴ αἰσθητικῆς ἀκακίας φοβεῖται καὶ
τὴν ἐλαφροτάτην πρόσφασιν. Ταράσ-
σεται ὅσας νῆφους διαβατικὸν τῇ ἀραι-
ρεῖ τὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου. Εἰς τὴν πα-
ραμικροτέραν πνοὴν τοῦ ἀνέμου φοβεῖ-
ται καὶ φεύγει πτοουμένη τὴν καταγίδα.
Προσεγγιζούσης τῆς νυκτὸς καταδιβάει
τὰ βλέφαρά της καὶ ἀποῦ ὕπνος ἡσυχος
ἀναζωογονήσῃ τὰ δέλητρά της, ἐξε-
γείρεται καὶ χαιρετίζει τὴν αὐγὴν. Πιστὴ
εἰς τὰ ἔθιμα τῆς Ἀνατολῆς, συνένουσα
τὴν εὐθυμίαν πρὸς τὴν εὐπρεπείαν καὶ τὴν
μετριοφροσύνην πρὸς τὴν ὑπερηφάνειαν,
καλύπτεται διὰ πέπλου, προχωρεῖ πρὸς
τὸ τέμενος καὶ παραδίδεται εἰς τὸν σύ-
ζυγον, ὅστις τὴν ἀναγνωρίζει ὡς βασι-
λισσαν τοῦ σεραγίου του. Τοιοῦτοτρό-
πως ἀνυψοῦται, ἢ κατέρχεται εἰς τὰς
παραμικροτέρας μεταβολὰς τῆς ἀτμο-
σφύρας τὸ ὑδραργυρικὸν ὑγρὸν τὸ ἐγ-
κλειστον ἐν κρυσταλινῷ σωλῆνι. Τοιο-
τοτρόπως ταλαντεύεται συνεχῶς ἐπὶ τοῦ
ἄξονός της ἡ μαγνητικὴ βελὸν, ἡ ὁ-
ποία εἰς τὰς κινήσεις της διευθύνεται
πρὸς τὸν προσφίλῃ της πόλον.

Τοιαῦτα εἶναι αἱ λέξεις τοῦ Δαρβίνου
ἐπὶ τῆς αἰσθητικῆς ἀκακίας ἐν τῇ πρῶ-
τῃ ἀσματί του περὶ τῶν ἐρώτων
τῶν φυτῶν. Δὲν ὑπάρχει ἐρμυστὴς
τῆς τῆς φύσεως, ὅστις νὰ μὴ παρετήρησε
τὴν μοναδικὴν ἐκείνην κίνησιν, ἥτις συμ-
βαίνει εἰς τὴν παραμικροτέραν πρόσφασιν
σιν τῶν φύλλων τῆς αἰσθητικῆς ἀκακίας.
Εἰς τὸν ἐλαφρότερον ἀνεμον, εἰς τὴν
ἀπλὴν προσέγγισιν, τὰ φυλλάρια τῆς
κάμπτονται πρὸς τὴν βάσιν των, οἱ μι-
σχῶδεις βραχίονες κλίνουν πρὸς τὸν
κοινὸν μίσχον, καὶ ὁ κοινὸς μίσχος πί-
πτει καὶ αὐτὸς ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ στελέχους,
Ἀν κόψῃ τις τὸ ἄκρον φυλλαρίου τινός,

τὰ ἄλλα φυλλάρια προσεγγίζουσι πρὸς
ἀλλήλα ἀλληλοδιαδόχως. Βλέπει τις ὅτι
τὰ φύλλα τοῦ φυτοῦ τούτου εἶνε δα-
κτυλωτά, δηλ. ἐσχηματισμένα ἐξ ἀκτῶν
διακεκμημένων ὡς οἱ δάκτυλοι τῆς χειρὸς.
Τὰ στενὰ του ταῦτα καὶ ἐπιμήκη φύλλα
εἶνε ἐκεῖνα τὰ ὅποια εἰς τὴν παρα-
μικροτέραν κίνησιν προσαρμόζονται
πρὸς ἄλληλα καλυπτόμενα διὰ τῆς ἐξω-
τερικῆς των ἐπιφανείας. Συνενοῦνται ἐ-
πίσης κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον προσεγ-
γιζούσης τῆς νυκτὸς ἡ ἐπερχομένου
ψύχους ἀρκούντως ἐπαισθητοῦ ὥστε νὰ
καταβάλλῃ τὸ φυτὸν. Εὐρίσκονται ἐν
καταστάσει πλήρους ἐξανθήσεως ἐν και-
ρῷ ἡπύῳ καὶ θερμῷ. Νέφος τι διερχό-
μενον πρὸ τοῦ ἡλίου ἐξαρκεῖ νὰ μετα-
βάλλῃ τὴν θέσιν τῶν φύλλων, τῶν ὁποί-
ων ἡ διαστολὴ ἐλαττωθεῖ διὰ τῆς ἐξα-
σθενήσεως τοῦ φωτός. Μολονότι ἐν και-
ρῷ νυκτὸς εἶνε κλειστά, καὶ ἐν κατα-
στάσει ὕπνου, συστέλλονται ἐν τούτοις
ἀκόμη περισσότερο, ἂν τὰ ἐγγίῃ τις.
Ἐκεῖ ὅπου ὁ μίσχος σπρίζεται ἐπὶ τοῦ
στελέχους καὶ τὰ φυλλάρια ἐπὶ τοῦ μί-
σχου, παρατηρεῖ τις μικρὸν ἀδένα, ὅστις
εἶνε τὸ εὐερεθιστότατον σημεῖόν. Ἀρ-
κεῖ νὰ τὸ ἐγγίῃ τις μετὰ τὴν ἀκωκὴν
βελόνης, διὰ νὰ τὸ κάμῃ νὰ κλείσῃ τὸ
φύλλον ἂν ἡ πρόσφασις εἶνε ζωρο-
τέρα, ὅλα τὰ φυλλάρια κάμνουσιν ἀλ-
ληλοδιαδόχως τὴν αὐτὴν κίνησιν ἀνὰ
δύο ἐν τάξει κανονικῇ. Αὐτὸ δὲ τὸ φύλ-
λον δὲν χαμηλοῦται πρὶν ἢ πάντα τὰ
φυλλάρια χαμηλωθῶσιν, ὡς ἐάν τὸ κύ-
ριον μέλος νὰ μὴ ἤθελε ν' ἀποκοιμηθῇ
πρὸ τοῦ ὕπνου ὅλων τῶν παραφυλλί-
ων του.

(Ἔπεται συνέχεια.)

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΙ.

Ἐν τινὶ οἰκίᾳ, ἡ γραῖα μάμμη
καθημένη παρὰ τῇ θερμάστρᾳ, ἥτις
ἐκάπνιζεν ἐκ τῶν συναρμογῶν
τῶν σωλῆνων, λέγει τῇ ἐγγόνῃ
αὐτῆς:

— Ἡ σόμπα μας ἐχάλασε. Δη-
μήτριά, καὶ καπνίζει!

— Τώρα, καλὲ γιὰγιά ἐγὼ τὴν
φικίανω.

Καὶ δραμὴν εἰς τὸ παρακείμε-
νον δωμάτιον, ἔλαβε τεμάχιον
κηροῦ καὶ δι' αὐτοῦ ἐπανελθὼν
προσεπάθει νὰ κλείσῃ τὰς ῥωγμὰς
(ἀραιμίδας) τῶν σωλῆνων, ἀλλὰ
βλέπων τὸ ἀκατάφρωτον ἐρώνη-
σεν ἐν ἀγανακτήσει:

Νὰ πάρῃ ἡ ὀργή, τὰ μπουριά
εἶνε πολὺ ζεστά καὶ τὸ κερί λυά-
νει, πρέπει νὰ τὰ φικιάσω ὅταν
θὰ ἦναι κρύα.

Ἰούβ.



Εν Βάρνη τη 19η Μαρτίου 1892.

ΟΙ ΔΥΝΑΜΙΤΙΣΤΑΙ

Εἴμεθα πραγματικῶς αὐτοχτεῖς οἱ λαοὶ τῆς Ανατολῆς. Ἐκαστος τῶν κατοίκων τοῦ ἀπολιτιστικοῦ μέρους καὶ ἡμιθαυροῦ ὡς οἱ πλέον προηγμένοι τῆς δόσεως λαοὶ διατίθενται ἔχει τὴν ἄνετον εὐρυχωρίαν ἐν ταῖς οικονομικαῖς καὶ κοινωνικαῖς τοῦ συνήθους οὐχὶ μόνον νὰ ζῇ, ὑπὸ τὸν ὅρον τῆς ἐργασίας, ἀπολαμβάνων ὅλα τ' ἀγαθὰ τῆς ὑπάρξεως. Ἀλλὰ καὶ νὰ προάγεται εἰς τὰς ἀνωτέρας κοινωνικὰς βαθμίδας, ἐὰν ἐπιταχίσῃ ὑπὸ τῶν ἀναγκῶν πρὸς τοῦτο προσόντων. Τὸ πᾶν εἶναι ἐλεύθερον διὰ τοὺς φιλοπόνοους, τοὺς οἰκονόμους, τοὺς προβλεπτικούς, τὸ κατὰ κανὼνα δὲ παρεπιπτόν κώλυμα εἰς τὴν πρόδον αὐτῶν ἀναζητήσεων μᾶλλον εἰς τὴν ἰδίαν ἀδουλίαν. Ἐν ταῖς πεπολιτισμέναις χώραις αὐτοῦ τὰ πράγματα δὲν ἔχουσιν οὕτω. Ὑπὸ τὴν λαμπρὰν καὶ ἀπαστρέπτουσαν περιβολὴν τῶν, τὸν ἀφθονον πλοῦτον, τοὺς μεγάλους στρατοὺς, τὴν ἀναπεπταμένην ἐν πάσαις ταῖς σφαίραις πολυτέλειαν καὶ χλιδὴν ὑπεκρύπτονται ἑλκὴ κοινωνικὰ φρικαλέα. Ὁλόκληρος κόσμος πλασμάτων τοῦ Δημιουργοῦ, ὅστις ἀσφυκτικῶς πένεται, βαθμιδῶν δὲ μεταβάλλεται εἰς τὰς καταστρεφόμενους τοῦ συγγένους ἀνθρώπου. Αὐτοὶ εἶναι τὰ ἐκαστομύρια τῶν ἡμερομισθίων ἐργατῶν τῶν ἐν τοῖς σκοτεινοῖς ἀντροῖς τῶν ὠρυχείων διαδιδόντων, κατὰ πρῶτον λόγον καὶ τῶν λοιπῶν ἐργαστασίων οἱ χειρώνακτες, αὐτοὶ ἀκριβῶς οὕτως διὰ τοῦ ἰδρωτὸς τῶν, τῶν διαρκῶν καὶ ἀενάων κακοπαθειῶν τῶν κατορθώνοντων νὰ διδώσιν αὐτῇ τὴν ψευδῆ καὶ ἐπιτετηθευμένην λάμψιν εἰς τὴν σύγχρονον ἀποψιν τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου. Δι' αὐτοὺς δὲν ὑπάρχει σπιθαμὴ γῆς ὑπὸ τὸν ἥλιον τῆς γενεθλίου γῆς, οὔτε ἀνάπαυσιν ἢ ἀποθάνουσαν ἐκ πείνης. Τὸ ἡμερομισθίον δὲν ἀρκεῖ οὔτε διὰ τὰς ἡμερησίας ἀνάγκας τῶν, καίτοι πρὸς ἀπόκτησιν αὐτοῦ συντρέχουσιν ἀνέστιαι καὶ γυμνητεύοντα πάντα τὰ μέλη τῶν ἀποκλήρων αὐτῶν οἰκογενειῶν. Ἰδοὺ τὰ ἀπειράριθμα θύματα τοῦ μεγάλου τροχοῦ τῆς κοινωνίας, ἡττις κατὰ πρόληψιν τοῦλάχιστον, θεωρεῖται ὡς πρωταγωνιστοῦ

σα ἐν τῇ προόδῳ τοῦ ἀνθρωπίνου γένους! Ἀγγλὸς συγγραφεὺς διαδίδει ὅτι οἱ ἄνευ ἐργασίας πολλοὺς μῆνας τοῦ ἔτους διερχόμενοι χειρῶν νυκτὸς τοῦ Λονδίνου Ἀστεὺς θὰ κατέκλυζον τὰς ὑπὸνόμενους τῆς μεγάλης πόλεως, ὅτι θὰ μετέβαλον αὐτὰς εἰς κατοικίας τῶν, ὡς οἱ μὲς, αἱ σάβραι καὶ οἱ βράτχοι, ἐὰν δὲν τοὺς παρεκώλυνεν ἡ Αστυνομία καὶ τὸ κράτος. Δὲν εἶναι λοιπὸν παράδοξον ὅτι εἰς τὸ πνεῦμα τῶν οἰκτρῶν τούτων ὄντων ἡ κοινωνία παρίσταται ὡς βόας σφιγκτῆρ, πιέζων καὶ καταθλίβων τὴν ὑπαρξιν. Ἡ ἀδικία ἥς φρονούσιν ὅτι εἶναι τὰ θύματα, ἔγκειται εἰς τοὺς καθεστώτας κοινωνικοὺς θεσμούς. Ὅπως εἰς πᾶσαν ἀντινομίαν ἐμφυλοχρεῖ καὶ εἰς τὸ μέγα τοῦτο καὶ σοβαρώτατον διὰ τὸ μέλλον τῆς ἀνθρωπότητος ζήτημα, ἡ δημοκρατία, καὶ ἡ καρδοσκοπία τῶν ἐπιτηδεύων οἵτινες ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῶν συνηγῶν ἀνενίζουσιν εἰς τὴν ἐπίτευξιν ἰδίων τελῶν ἢ κορρασμῶν ἰδίων παθῶν. Τὰ συμβαίνοντα σήμερον ἐν Παρισίοις μᾶς πείθουσιν ἐντελῶς περὶ τούτου. Ἀπὸ μὲν οἱ κοινωνικοὶ ἐπαναστάται διεξάγουσιν ἀγῶνα ἐξοντώσεως διὰ τῆς δυναμίδος. Οἱ κάτοικοι τῆς πρωτεύουσας τοῦ κόσμου, τῶν Παρισίων αἰσθάνονται τὸ ἔδαφος κλονιζόμενον ὅσοι δὲ δύνανται συμβουλεύονται τοὺς πόδας τῶν, καταλίποντες τὴν ὑφαιστωμένην κοινωνίαν τῶν Κυβερνήσεων, τύπος καὶ λαὸς εὐρίσκονται ἐν δεινῇ ἀπορίᾳ περὶ τοῦ πρακτέου.

Ἀλλ' ἐν γένει τὸ φαινόμενον αὐτὸ δὲν ἔχει τὴν περιορισμένην σημασίαν τοῦ ὡς διατυπώσεται ὑπὸ τῶν ἀναρχικῶν τῆς Γαλλικῆς πρωτεύουσας. Ἐν Βερολίνῳ, Βιέννῃ, Βελγίῳ, Ἀγγλίᾳ, Ἰσπανίᾳ, τὸ κοινωνικὸν ἔδαφος σείεται ἰσχυρῶς ὑπὸ τῆς αὐτῆς ἐπαναστατικῆς καὶ καταστρεπτικῆς λαίλαπος.

Ἰδοὺ τὸ μέγα πρόβλημα τῆς ἀνθρωπότητος τὸ ἐπιτάσσον προσηχὴ καὶ ἐσπευσμένην λύσιν.

Φ.

ΠΙΝΑΚΙΔΕΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝ ΚΑΝ ΤΕΧΝΟΝ.

Γνωρίζετε τί ὀνομάζουσι σήμερον τηλασιόνησιαν;

— Δὲν ἐννοῶ τίποτε.

Ἀκουσον λοιπὸν τί συμβαίνει:

Ὁ ἀνταποκριτὴς ἐνὸς ἀγγλικοῦ μηνιαίου περιοδικοῦ γράφει ἐκ Μπρίτζεν (Δυτικῆ Ἀγγλίας) τὸ ἐπόμενον.

Ἐν Μπρίτζεν ἔνθα καὶ μέχρι τοῦδε διαβίῃ ἡ οἰκογένειά μου καὶ ὅπου καὶ ἐγὼ διήνυσσα τὴν νεανικὴν μου ἡλικίαν, εἰχομεν ἕνα γείτονα, χειρῶνακτα, λεγόμενον Συμεὼν Κόλνερ. Μετ' αὐτοῦ συχνὰ πυκνὰ συνδιελεγόμεθα διότι μᾶς ἐπεσκέπτετο τακτικῶς κομίζων πάντοτε ὁπώρας καὶ καρποὺς ὡς δῶρα πρὸς τὴν μητέρα μου τὴν ὁποίαν πολὺ ἐξετίμα.

Ἐξαρνα ἡμέραν τινά, ἀφοῦ ἐτελείωσα τὴν ἐργασίαν μου, ἐξῆλθον τοῦ γραφείου ὅπου ἐπηρέτουν, ἐνφ' συγχρόνως ἐσωτερικῇ τις φωνὴ μοι εἶπεν «Ὁ Συμεὼν ἀπέθανε».

Ὁ Συμεὼν ἀπέθανεν; Ὁ Συμεὼν ἀπέθανεν; ἐπανάστασιν καὶ ἐγὼ νοεῶς ὀδεύων πρὸς τὸν οἶκον.

Ἀμα ἐφάσα, εἶδον ὅτι ἡ μήτηρ μου ἀπουσίαζεν, εἰς τὴν ἐρώτησίν μου δὲ «ποῦ εἶναι» ἡ ἀδελφή μου ἀπήντησεν:

— Ἡ μαμά ἐπῆγεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Συμεὼν ὅστις ἀπεβίωσεν.

Δὲν δύναιμι νὰ περιγράψω τὸ συναίσθημα ὅπερ μετέλαβεν αὐτὴν τὴν στιγμὴν.

Πρὸ καιροῦ δὲν εἶχον ἰδεῖ τὸν Συμεὼνα οὔτε δὲ καὶ ἐσκέφθην αὐτόν, ἐπόμενος δὲν εἶχον λόγον νὰ νομίζω ὅτι δὲν ἦτο καλά.

Ἡ σύζυγός μου μοι διηγεῖτο, ὅτι ὁ Συμεὼν εἶχε καλῶς τὴν πρωΐαν: εἰς τὰς τέσσαρας ὥρας εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον καὶ εἶπεν ὅτι εἶναι ἀσθενής, μετὰ ἐν τέταρτον δὲ ἡ καταλαβοῦσα αὐτόν δυσφορία κατέστη εἰς τοιοῦτον βαθμὸν φρικτῶς ὥστε ἡ σύζυγός μου προδύλασσα θάνατον ἐσπευσε νὰ καλέσῃ τὴν μητέρα μου.

Ἡ μήτηρ μου ἐξ ἄλλου μοι εἶπεν ὅτι ὅταν ἐκείνη κατέφθασεν ὁ πτωχὸς Συμεὼν ἐκυλίετο κατὰ γῆς, ἱφιστάμενος δεινὸτάτους πόνους. Ἀμέσως ἐζητήθη ἰατρός ἀλλ' ὅταν οὗτος ἐφθασεν ὁ Συμεὼν εἶχεν ἐκπνεύσει.

Ἀπεδείχθη ὅτι ἡ καταλαβοῦσα αὐτόν νόσος ἦτον ἡ χολέρα.

Τὸ κατ' ἐμὲ δὲν δύναμαι νὰ ἐξηγήσω τὴν παράδοξον προμάντευσιν ἢ ὡς ἐκ τῆς ἀπεριόριστου ἀγάπης ἣτις ἐπῆρχε μετὰ τῆς μητρός μου καὶ ἐμοῦ. Ἡ σφοδρὰ θλίψις ἡ καταλαβοῦσα αὐτὴν ἐπὶ τῇ θεᾷ τοῦ θνήσκοντος Συμεὼν ἐν τῇ ἰσχύϊ τῆς συμπαθείας ἀντηγαγῶσθαι καὶ ἐν τῇ ψυχῇ μου. Ἡ μήτηρ μου, ἡ ἀδελφή μου καὶ οἱ γείτονές μου δύνανται νὰ μαρτυρήσωσι περὶ τοῦ παραδόξου τούτου συμβάντος, ὅπερ τότε ἀφηγηθήναι, ὑπὸ τὸ κράτος διατελῶν τῆς νωπῆς ἐντυπώσεως τῆς ὅλως ἀνεξηγή-

του ταύτης συμπτώσεως. Τὸ γεγονός αὐτὸ μοι συνέβη πρὸ ἐννέα ἐτῶν.

(ἔπεται συνέχεια.)

ΛΙΒΙ ΧΟΚΚΣ.

ΤΑ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ.

Ὁ ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν Ὑπεργὸς ἀντισυνταγματάρχης Σάββαρ ἀπῆλθεν εἰς Φιλιππούπολιν.

— Ἡ λογοκρισία ἀτηγόρευσε τὰς ἐφημερίδας Κων)πόλεως νὰ γράψωσι τι περὶ τῶν ἀπορῶντων τὴν δολοφονίαν. Βούλκεβιτς. — Εἰς τὸ μέτρον τοῦτο προέβησαν αἱ τουρκικαὶ ἀρχαὶ ὅπως μὴ παρεμποδίζεται τὸ ἔργον τῆς ἀνακρίσεως. Ἐν τούτοις καθὰ γράφει ἡ «Σρημοποδὰ» τοῦτο ἐγένετο μᾶλλον ὅπως μὴ ἀποκαλύπτεται ἡ σκανδαλώδης ἐνέργεια τῆς ἀστυνομίας ἣτις ἀρῆκε τὴν χειρῶν τῆς τὸν σπουδαιότερον συνένοχον τῆς δολοφονίας.

— Αἱ ἐπαναληπτικαὶ μελέται τῆς σχεδιαζομένης σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Σοφίας—Πέρνικ—Κίου στενδὶλ ἐπεραιώθησαν καὶ ἡ κατασκευὴ δοθῆσεται προσεχῶς εἰς ἐργολάβους. Ἡ γραμμὴ αὕτη ἔσται προέκτασις τῆς μεγάλης γραμμῆς Κασσιταν—Σοφίας, ὅταν αὕτη κατασκευασθῇ, ἐννοεῖται.

— Ἡ δικὴ τῶν ἐν τῇ φυλακῇ κρατουμένων διὰ τὸν ρόνον τοῦ Βέλζοφ θέλει λάβει χώραν κατὰ τὸ τέλος τρέχ. μηνός.

ΧΡΟΝΙΚΑ.

ΣΧΟΛΑΡΧΕΙΟΝ. — Ἡ στρατιωτικὴ ἐπιτροπὴ ἐπὶ ἐγγύησιν ἀπέλυσε τὸν τοῦ ἑλλ. Σχολαρχείου διδάσκαλον κ. Ι. Ἰωαννίδην ὅστις ἀπὸ τῆς παρελθ. τρίτης ἀνέλαβε τὴν διδασκαλίαν τῆς σειρᾶς τῶν μαθημάτων τοῦ.

ΘΕΑΤΡΙΚΑ. — Τὸ προσεχὲς Σάββατον διδασκῆσεται ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ ἐνταῦθα ἑλλ. Παρθεναγωγείου ἡ δι' ἀτρυτῶν μόχθων καὶ θυσιῶν παρασκευασθεῖσα παράστασις ὑπὲρ τῶν ἑλλ. ἐκπαιδευτηρίων εἰς τὴν πιστευόμεν ἀθρόον θὰ προσέλθῃ τὸ ὁμογενὲς τῆς ἡμετ. πόλεως κοινὸν ἔχον ὑπ' ὄψει ὅτι ἡ μὲν παράστασις εἶνε ἡ τελευταία, ὁ δὲ πρὸς ὃν διατίθεται τὸ εἰσπράχθησόμενον χρήμα σκοπὸς ἱερὸς. Καθῆκον ἡμῶν θεωροῦμεν νὰ ἐξάρωμεν τὸν ζῆλον ὅλων

(4) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ • ΟΔΗΣΟΣ • (4)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Η

Η ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Η ΔΥΣΤΙΧΙΑ.

(πρωτότυπον διηγήματιον).

Ὁ Φραγκίσκος Σαπουνσβούργ τὸν ὁποῖον πρέπει ν' ἀναμίζωμεν εἰς τὴν διήγησίν μας διότι θὰ εἶναι ἐκ τῶν κυρίων αὐτῆς προσώπων, ἦν νεανίας εἰκοσι καὶ τριῶν ἐτῶν, χαμηλὸς τὸ ἀνάστημα, παχύσαρκος, μύωψ εἰς τὸν ἰπέρτατον βαθμὸν, ἐρυθρὸς καὶ βαρὺς ἔχων τὸ βλέμμα ἄχαρι καὶ τὸ ὄμμα ἀλαμπές. Εἶχε πρόσωπον ἐρυθρὸν, ρίνα σιμὴν, χεῖλη παχέα καὶ ἀχρσαόφθαλμούς κυ-

ανοὺς καθιστάμενους γελοίους καὶ ἀποτροπαίους κατὰ τὴν ἑκφρασιν τῶν ἀστεϊσμάτων καὶ ἰδία τῶν ἐκ τούτων γελοίων. Εἶχε τὸ μέτωπον πλατὺ καὶ ἐξωκωμένον, τὸν θηματισμὸν ὑποῦλον καὶ ἀναποφάσιστον, τὰ δὲ ἄνω τοῦ σώματος ἄκρα δυσανάλογα πρὸς τὰ κάτω.

Τοιοῦτος ἐν συνόψει ὁ χαρακτὴρ τοῦ βαρωνίσκου ὃν ὁ πατήρ του προῶριζεν διὰ τὸ διπλωματικὸν στάδιον. Ὁ νεανίας συχνάκις ἐγκατέλειπε τὴν αἰθουσαν ἀπερχόμενος ὅπως διδὴ νέας διαταγὰς ἵνα καταστῇ ἡ ἐσπερίς ὅσω τὸ δυνατόν εὐθυμότερα.

Μετ' ὀλίγα λεπτὰ ὁ κωδωνίσκος προσεκάλει τοὺς δαιτημόνας εἰς τὸ δεῖπνον. Ὁ Φραγκίσκος ἐφρόντισε νὰ παρασκευάσῃ δι' ἑαυτὸν θεῖον πλησίον τῆς δεσποινίδος Ελένης ἂν καὶ ἡ βαρὺς Δ* προσεποιεῖτο τὴν φιλάρεσκον καὶ προ-

σεπάθει νὰ προσελκύσῃ τὰ βλέμματα τοῦ Φραγκίσκου.

Μεγάλῃ ποικιλίᾳ φαγητῶν διήλθε πρὸ τῶν συνδαιτημόνων, ἐδέσματα διάφορα ἄφρονος δὲ καρπανίτης ἔχετο καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ δεῖπνου. Ὁ Φραγκίσκος ἐπεδαψίλευε τῇ Ελένῃ τὰς ἀβροφρονεστέρας τῶν περιποιήσεων τὰς ὁποίας αὕτη ἀπέδιδε μᾶλλον εἰς τὰ ἔθιμα τῆς εὐγενείας τοῦ μεγάλου οἴκου ἐν τῷ ὅποιῳ εἰρίσκετο ἢ εἰς ἐρωτικά προανακρούσματα.

Μία μόνη γυνὴ δὲν μετείχε τῆς κοινῆς εὐθυμίας καὶ διασκεδάσεως, μία μόνη καρδιά κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν γελάτων καὶ ἀστεϊσμάτων εἰς βαθεῖας ἐπεδίδετο σκέψεις ὅτε μὲν βλέμματα δύσπιστα ρίπτουσα ἐπὶ τοῦ βαρὺνου Σαπουνσβούργ τὸν ὁποῖον παρετήρει συχνάκις κρυφομυλῶντα μετὰ τοῦ συ-

ζύγου τῆς Δημητρίου, ὅτε δὲ πρὸς τὸν Φραγκίσκον ὡς ἐκ τῶν ὑπερβολικῶν περιποιήσεων τὰς ὁποίας παρεῖχε πρὸς τὴν θυγατέρα τῆς Ελένης.

Ἡ κυρία Σαπουνσβούργ πατητήρησε τὴν ἀθυμίαν αὐτῆς τῆς Ε' φροσύνης καὶ συχνάκις ἐβίαζε αὐτὴν νὰ ἐξακολουθεῖ εὐθυμοῦσα καθόσον μάλιστα ἡ διασκέδασις αὕτη ἐμελλε νὰ χρησιμεύσῃ ἀπαρχὴ πολλῶν ἐν τῇ μέλλοντι διασκεδάσεων.

Μετ' ὀλίγον οἱ ἴχοι τῆς μουσικῆς ἀνέκρουσαν τὸν σπρόβυλον καὶ ἕκαστος τῶν προσκεκλημένων παραλαβὼν ἀπὸ τοῦ βραχιόνος ἀνὰ μίαν δεσποινίδα ὡδήγει αὐτὴν εἰς τὴν αἰθουσαν τοῦ χοροῦ. Εἰς τὸν Φραγκίσκον ἐλαχεν ἡ Ελένη.

Ἡ ἀβρά Ἑλληνίς τὰς ὑπερβολικὰς δεξιώσεις τοῦ ἐπισήμου αἰτῆς διασώτου ἤρξατο νὰ θεωρῇ ὡς λίαν κολακευτικὰς

ἐκείνων τῶν διδασκαλιστῶν μας, ὅσαι εἰς τὰς κατὰ καιροὺς θεατρικὰς παραστάσεις ἔλαβον μέρος καὶ νὰ ταῖς ἀπονεύωμεν δημοσίᾳ τὰ ἡμέτε. συγχωρητήρια, τῆς Κοινότητος καὶ τοῦ ὁμογενοῦς πληθυσμοῦ δι' ὅσους ἀληθῶς ἀγῶνας κατέβαλον πρὸς ἐπιτυχίαν ὑπὸ πᾶσαν ἐποψίν, τῶν παραστάσεων, ὑπὲρ ὧν συνεισέφερον πάσῃ προθυμίᾳ τὴν σὺμπραξιν αὐτῶν, μακρὰν τιθέμεναι τὰς κενοδοξίας καὶ μικροφιλοτιμίας, ἃς ἄλλοι βᾶσιν διήθεν ἔχουσαι ἀποφεύγουσι νὰ παράσχωσι τὴν ἑαυτῶν συνδρομήν. Επιφυλασσόμεθα νὰ γράψωμεν ἄλλοτε πλείωτερον ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου.

ΑΡΧΙΕΡΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ.—Κατὰ διαταγὴν τοῦ ὑπουργείου τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὁ ἐνταῦθα εἰρονοδίκης ἀπεσφράγισε καὶ παρέδωκε τὴν περιουσίαν τοῦ μακαρίτου μητροπολίτου Βάρνης κ. Γρηγορίου εἰς τὸν πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος ἐπ' εὐθύνην τοῦ μέχρι νεωτέρας διαταγῆς. Ἐλπίζομεν ὅτι ὅσον οὕτω διαταχθῶσιν τὰ δέοντα ὅπως παραδοθῇ ἡ περιουσία τῇ μητροπολίτῃ ἡμῶν ἐντεταλμένῃ νὰ ἀποστείλῃ αὐτῇ τοῖς πατριαρχείοις διὰ τὰ περαιτέρω.

ΑΦΙΞΕΙΣ.—Τὴν παρελθούσαν Τρίτην ἀφίκετο ἐκ Βουκουρεστίου ὁποῦ μετέβη χάριν τῆς ὑγείας αὐτοῦ, ὁ κάλλιστος ἡμῶν φίλος κ. Δ. Χ. Περρῆς.

ΔΙΚΗ.—Υπομνησόμενοι εἰς τοὺς ἐνταῦθα ἀναγνώστας ἡμῶν ὅτι μέθαυρον Σάββατον 21 τρ. γενήσεται ἡ ἐκδικασίς τῇ μετὰ τῆς Κοινότητος καὶ τῆς νομαρχικῆς Ἐπιτροπῆς δίκης περὶ τοῦ Μοναστηριακοῦ ζητήματος, εἰς ἣν ὀφείλωσιν ἐκ καθήκοντος νὰ παρευρεθῶσιν ἱκανοί.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑΙ.—Ἀύριον (Παρασκευὴν ψαλλομένου τοῦ Ακαθίστου Ὑμνου ἡ ἀκολουθία ἀρχεται ἀκριβῶς τὴν 5ην ὥραν μ.μ. καὶ τοῦτο χάρις τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ μητροπολίτου ἡμῶν θελήσαντος τὴν ὥραν ταύτην ἵνα ἀκροαθῶσι τῆς ἡδυμόλου ταύτης ἱερουργίας ἅπαντες ἐν γένει οἱ χριστιανοὶ τῆς ἡμετ. πόλεως καὶ αὐτοὶ οἵτινες διὰ λόγους ἱπηρεσίας ἢ ἐτέρων συμφερόντων δὲ ἡδυνήθησαν νὰ παρευρεθῶσι κατὰ τὰς λοιπὰς Παρασκευὰς

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Ἐκ Παρισίων γράφουσιν οἱ «Καιροὶ» διεβιβάσθῃ ἡμῖν εἰδήσεις δυσάρεστος καὶ ἀξία νὰ προκαλέσῃ ἐθνικὸν σκάνδαλον. Ἀγνωστοὶ κύριοι, ἐν ἀγνοίᾳ βεβαίως ἐνεργούντες τῆς κυβερνήσεως, διαπραγματεύονται ἐν Παρίσις ἐπονεϊδιστὸν χρεωκοπίαν τοῦ δημο-

σίου ταμείου, συνεννοούμενοι μετὰ διαφόρων τραπεζιτῶν εὐρωπαϊκῶν πρὸς ἐπίτευξιν διήθεν οικονομικοῦ συνδυασμοῦ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν δημόσιον. Δὲν νομίζομεν τὴν στιγμὴν κατάλληλον εἰς δημοσίευσιν σκανδαλωδῶν ἀποκαλύψεων Ἐλπίζομεν ὅτι ἡ κερδοσκοπικὴ ραδιουργία θὰ ματαιωθῇ ἄνευ ἐθνικῶν ζημιῶν, ἀλλ' ἐάν αὕτη ἐξακολουθήσῃ, δὲν θὰ διατάσωμεν νὰ καταγγείλωμεν τοὺς ἐνόχους καὶ τοὺς ὑπευθύνους, ὅπως ἐξεγείρωμεν κατ' αὐτῶν τὴν κοινὴν ἀγανάκτησιν.

— Κηθ' ἂς ἐλάβομεν πληροφορίας, ἡ κυβερνήσις ἐπέτυχε τὴν ἐξασφάλισιν τῶν τοκομεριδίων τοῦ προσεχοῦς Ιουλίου. Πλείονας λεπτομερείας θὰ παρασχόμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας λίαν προσεχῶς.

— Ἐν τῇ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν συνήλθε κατὰ πρόσκλησιν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ συμβούλιον ἐκ τραπεζιτῶν, τῶν ὁποίων ἐξητήθη ἡ γνώμη περὶ τῆς καταστάσεως τοῦ χρηματιστηρίου καὶ τῆς διαρκοῦς υπερτιμῆσεως τοῦ χρυσοῦ. Τὸ συμβούλιον ἀπετελεῖτο ἐκ τῶν κ. κ. Συγγροῦ, Στρέϊτ, Σγούτᾶ, Αθλοχένοῦ, Μερκάτη καὶ Αποστολίδου, μετὰ πολλὰς δὲ σκέψεις ἐγνωμάτευσεν, ὅτι δὲν εἶναι ὀρθὸν ν' ἀπαγορευθῇ ἡ εἰς τὰ ἀνοικτὰ ἀγοραπωλησία ἐν τῇ χρηματιστηρίῳ, ἀπέκλινε δὲ ὑπὲρ τῆς ιδέας ν' ἀπαγορευθῇ πᾶσα συναλλαγὴ ἐπὶ τοῦ χρυσοῦ εἰς τὸ χρηματιστήριον. Τὸ συμβούλιον διελύθη ἡ κυβερνήσις δὲ θὰ ἀπορρῶσιν ὁριστικῶς.

— Κατὰ τὰ ἐκ Λαρίσης τηλεγραφήματα τῶν ἀρχῶν, οἱ ἀρουραῖοι μὲς ἐπὶ νύκτον σπουδαίαν καταστροφὴν. Εἰς τὴν παρὰ τὸ Βελεστίον πεδιάδα 30 στρέμματα κριθῆς καὶ ἰσίου κατεστράφησαν ἐντὸς ὀλίγου χρονικοῦ διαστήματος, παρετρήθη δὲ, ὅτι ἐντὸς 24 μόνον ὥρων κατεστράφησαν τελείως τέσσαρα στρέμματα. Ὅμοιως εἰς τὰ ὑπὸ τῶν μυῶν προσβληθέντα μέρη συλλαμβάνονται καθ' ἐκάστην μικροὶ ποικίλοι νεογέννητοι, ἐξ οὗ ἀποδεικνύεται, ὅτι ἂν ταχέως δὲν καταστραφῶσι θὰ πολλαπλασιασθῶσι τόσον, ὥστε δυσκόλως θὰ ἐξυφραγισθῶσι κατόπιν. Ἡ νομαρχία Λαρίσης ἐξήτησεν ἡκτακτον πίστωσιν 1500 δρ. ὅπως ἀγορασθῶσι τὰ κατάλληλα διὰ τὴν καταστροφὴν ἐργαλεία.

— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν προσκαλεῖ διὰ διαταγῆς αὐτοῦ τοὺς ἐν ἀδείᾳ ἀπελθόντας στρατιώτας νὰ ἐπανέλθωσιν εἰς τὰς τάξεις αὐτῶν τὴν 1 Ἀπριλίου.

— Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν προσκαλεῖ διὰ διαταγῆς αὐτοῦ τοὺς ἐν ἀδείᾳ ἀπελθόντας στρατιώτας νὰ ἐπανέλθωσιν εἰς τὰς τάξεις αὐτῶν τὴν 1 Ἀπριλίου.

ΝΕΩΤΑΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικοῦ Πρακτορείου)

(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία «Ὁδηγός»).

Ρίε ν η η, 19. Μαρτίου. — Ἡ «Πολ. Ἀνταπόκρισις» πληροφορεῖται ἐκ Βελιγράδιου ὅτι αἱ εἰδήσεις περὶ τοῦ προσεχοῦς ταξιδίου τοῦ βασιλέως Αλεξάνδρου εἰς Βουκουρεστίον, Κηπολιν καὶ Αθήνας εἶναι ἔτι πρόωρος.

Παρίσι 19. — Ἐν τῇ δημοτικῇ συμβολείῳ ὁ Λοῦξ ἐπηρωτήθη περὶ τῶν ἐκρήξεων τῶν ὁποίων ἐξήγησε τὴν φύσιν, εἶπε δ' ὅτι ἤδη κατέχει τ' ἀναγκαῖα μέσα διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς ἀστυνομίας.

Κωλόν 19. — Ἡ ὁμώνυμος ἐφημερίς διαψεύδει τὴν φήμην κατ' ἣν ὁ ὑποπλοῦς Σλέϊδ ἔδωκε τὴν παραίτησιν τῆς

Λονδίνου. — Ἐκ Παρισίων γράφουσιν εἰς τοὺς «Καιροὺς» ὅτι περὶ τὰ 30 % τῶν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ διαμενόντων ξένων ἀφίκαν τὴν Γαλλικὴν πρωτεύουσιν κατὰ τὰς τελευταίας τρεῖς ἡμέρας, ἔνεκα τῶν ἐκρήξεων.

Παρίσι 19. — Τὸ ἱπουργικὸν συμβούλιον ἐνησχολήθη ἐπὶ τῶν τελευταίων δυναμιτιστικῶν ἐκρήξεων. Ὁ Λοῦξ, συνεσκέφθη μετὰ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς δικαιοσύνης καὶ πολλῶν δικαστικῶν ὡς καὶ τοῦ διευθυντοῦ τῆς Ἀστυνομίας πιστεύεται δ' ὅτι σοβαραὶ ἀποφάσεις ἐλήφθησαν. Ἡδὴ πλήρης πεποιθήσεως ἐπικρατεῖ, ὅτι ὁ Ravaehol εἶναι ὁ αὐτεργὸς τῆς ἐν Ἀγίῳ Γερμανῇ ἐκρήξεως. Ἡ ἀστυνομία εὐρίσκειται εἰς τὰ ἴχνη του. Πάντες σχεδὸν οἱ συνένοχοι του συνελήφθησαν.

Βελιγράδι 19. — Ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς ἠγγείλεν ὅτι τῇ 6 Ἀπριλίου (ε. ν.) κηρύσσεται περαιωμένη ἡ σύνοδος τῆς. Ὁ Μάσις φιλελευθέρως ἐπηρώτησε, πότε ὁ Πάσις θ' ἀπαντήσῃ εἰς τὴν πρότασιν τῶν φιλελευθέρων (Σ. Ο. περὶ τῆς Σερβο-βουλγαρικῆς διαγωγῆς τοῦ). Ὁ πρόεδρος ἐξουσιοδοτημένος ὢν, ἀπάντησεν ὅτι ὁ Πάσις θὰ συνεννοηθῇ περὶ τούτου μετὰ τῶν ἄλλων ὑπουργῶν.

Βρυξέλλαι. — Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Σιμαϊ ἀπέθανεν.

Ἀθήναι. — Συνεπεῖα τῆς ἀπαγορεύσεως τῆς ἐν τῇ χρηματιστηρίῳ κερδοσκοπίας ἐπὶ τοῦ χρυσοῦ, ἡ τιμὴ αὐτοῦ κατήλθεν πλέον τῶν 15 %. Κατὰ τὰς

ἀφημερίδας ὁ Γερμανοστόπολος ἐγένετο ἐνθουσιωδῶς δεκτὸς ἐν Πάτραις.

Παρίσι 19. — Ἡ Βουλὴ ἐπελήφθη τῶν ἀναπληρωματικῶν πιστώσεων τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν. Ὁ Φρεῦσσινὲς ἠτιολόγησε τὴν αἰτίαν τῶν αἰτινῶν προσκύπτουσιν ἐκ τῆς διαπίνης διὰ τὰ μεγάλα γυμνάσια ἅτινα παρέσχον τόσον εὐχάριστα ἀποτελέσματα. Ὑπέμνησε τὰς ἐν τῇ στρατῷ γενομένας προόδους ὑπὸ τὴν διοίκησιν του προσθεὶς ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ στρατοῦ εἶνε ἄξιοι πάσης ἐμπιστοσύνης ἐάν δ' αὕτη ἐκλονίζετο δὲν θὰ ἐδέχετο νὰ εἶναι Ὑπουργός. Ὁ Φρεῦσσινὲς ἀποδέχεται τὴν ὑπὸ τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ προϋπολογισμοῦ προτεινομένην ἐλάττωσιν ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως ὅτι τοῦτο δὲν ἐπάγεται μομφὴν κατὰ τοῦ ὑπουργοῦ. Ὁ λόγος τοῦ Φρεῦσσινὲς ἐχειροκροτήθη ζωηρῶς διὰ ψήφους δὲ 416 κατὰ 23 ἐψηφίσθησαν πᾶσαι αἱ ἀναπληρωματικαὶ πιστώσεις.

Πολλοὶ τῶν βουλευτῶν συνεχάρησαν τὸν Φρεῦσσινὲς.

Ὁ ἀρχιεπίσκοπος Παρισίων διέταξε νὰ παύσωσιν αἱ ἐκκλησιαστικαὶ διαλέξεις.

Βερολίνον. — Ὁ αὐτοκράτωρ ἔλαβε τὸ τέιον τὴν μετὰ μεσημβρίαν παρὰ τῇ κυρίῳ Μπέτιχερ.



Αριθ. πρωτ. 110. ΤΟ
ΕΝ ΡΟΥΤΣΟΥΚΙΩ Β. ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ
ΥΠΟΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ
Ἀηλοποιεῖ

ὅτι δυνάμει τῆς ὑπὸ 12 Μαρτίου ἐ. ε. καὶ ἐπ' ἀριθμὸν 5 δικαστικῆς ἀποφάσεως θέλουν πλειστηριασθῇ ἐνάμιον τοῦ κ. Αλεξάνδρου Μαυροπούλου καθήκοντα διερμηνέως ἐκπληροῦντος εἰς τὸ ἐνταῦθα Β. ὑποπρόξενοιον, διάφορα οἰνοπνεύματα καὶ οἶνοι καὶ τινα ἄλλα εἶδη τοῦ ἀποθιώσαντος Δημητρίου Χ. Γεωργίου Ἑλληνοῦ, ὑπηκόου—εὐρισκόμενα ἐν τῇ καταστάσει αὐτοῦ κατὰ τὴν συνοικίαν Τσικοῦρ-Τσεσμέ.

Ὁ πλειστηριασμός οὗτος θέλει γίνεαι τὴν 22αν τοῦ μηνὸς Μαρτίου ἐ. ε., ἡμέραν Κυριακὴν. Ἀρχεται δὲ ἀπὸ τὴν 2αν ὥραν μ.μ. καὶ λήγει τὴν 5ην ὥραν.—Προσκαλοῦνται οἱ θέλοντες νὰ γίνωσιν ἀγορασταὶ νὰ ἐμφανισθῶσι κατὰ τὸν ἀνωτέρω τόπον καὶ χρόνον ἵνα πλειοδοτήσωσι μετὰ μετρητὰ ἐπὶ χεῖρας ἢ δὲ κατακύρωσις θέλει γίνεαι εἰς τὸν τὰ πλείονα πρόσφέροντα, δεδομένου σημείου διὰ σκηπανίου ἢ κώδωνος τρία λεπτά μετὰ τὴν τελευταίαν προσφορὰν.

Ἐν Ρουσσούκι τὴν 13ην Μαρτίου 1892.

Ὁ Ὑποπρόξενος
(Τ. Σ.) Α. ΨΥΛΙΑΝΟΣ.

καὶ δυσπίστους διὸ μετὰ τινος χοροῦς ἐπανήλθε παρὰ τῇ μητρὶ αὐτῆς, εἰς τὴν ὁποίαν ἐξέβηκεν ὅτι ἦτο λίαν ἀνωφελές καὶ περιττὸν νὰ παρατείνωσιν ἐπὶ πλέον τὴν ἐν τῇ μεγάρῳ διαμονὴν αὐτῶν, διὸ καὶ εἰδοποιήσασα ἀμέσως τὸν Δημήτριον ἀπεχαιρέτησεν τὴν οἰκογενεῖαν Σαπυρσοβούργ' καὶ τοὺς προσκεκλημένους καὶ ἀνεχώρησεν.

Ὁ βαρὼνος ἔσχε τὴν καλὴν διάθεσιν νὰ διατάξῃ τὸν ἀμαξηλάτην αὐτοῦ νὰ ὀδηγήσῃ τὴν σεβαστὴν οἰκογενεῖαν εἰς τὴν οἰκίαν τῆς, τὸν δὲ ἐν οἰκοστολίᾳ ὑπῆρέτην νὰ συνοδεύσῃ αὐτὴν μέχρις ἐκεῖ.

Ἀμα τῇ ἐπιβίβασμῳ αὐτῶν ἐπὶ τῆς ἀμάξης ὁ βαρὼνος ὁμίλησε τινὰς λόγους εἰς τὸ οὖς τοῦ Δημητρίου μετ' ὃ ἀνεχώρησεν.

Τῇ ἐπαύριον περὶ τὴν 10ην ὥραν

π. μ. ὁ θαλαμηπόλος τῆς κ. Εὐφροσύνης ἐκόμισεν αὐτῇ ἐπισκεπτήριον τοῦ βαρωνίσκου Φραγκίσκου, ἡ δὲ οἰκοδόμοινα διέταξε νὰ εἰσαγάγῃσιν αὐτὸν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς ὑποδοχῆς, ἀνήγγειλε δὲ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτοῦ καὶ εἰς τὴν θυγατέρα τῆς Ελένης ἥτις ἔσπευσε νὰ ὑποδεχθῇ ἐν ὅλῃ αὐτῇ τῇ ἀβρότητι τὸν ἐπίσημον ξένον.

Ἐπὶ τῇ θέᾳ τῆς νεάνιδος ἐγένετο κάταυχρος καὶ μόλις ἡδυνήθη νὰ ἀρθρώσῃ.

— Ἐρχομαι, δεσποινίς, ἐξ... ὀνόματος... τῆς οἰκογενείας μου, διὰ νὰ... σὰς εὐχαριστήσω διότι ἐδέχθητε νὰ μὰς τιμῆσητε χθές.

Ἡ κόρη παρατηρήσασα τὴν ἀσυνήθην ταραχὴν καὶ ψυχρότητα τοῦ νέου ἡρώτησεν αὐτὸν.

— Μὰ! κύριε Φραγκίσκε, τί ἔχετε; Οἱ λόγοι σας διακόπτονται ἐν τῇ στό-

ματί σας εἶσατε κάταυχρος! Μήπως δυστύχημα τι σὰς συνέβη καθ' ὁδόν;

— Τίποτε, ἀγαπητὴ δεσποινίς, ἐψέλλισεν ἐρωτύλως ὁ νεανίας.

Ἐπὶ τῇ ἐκφράσει τῆς λέξεως, ἀγαπητῇ, ῥίγος κατέλαβε τὸ σῶμα τῆς νεανίδος. Ἀμφότεροι δὲ προσέβλεπον ἀλλήλους ἐν σιγῇ ἐπὶ πολλὴν ὥραν ὅτε τέλος ὁ Φραγκίσκος μετὰ πάλλουσαν καρδίαν ἐκ συγκινήσεως ἐτόλμησε νὰ εἴπῃ.

— Ποσὸν ὠραία εἶσατε Ελένη! Ἐάν ὅλαι αἱ Ἑλληνίδες σὰς ἀμοιάζουσιν δικαίως ἡ χώρα σας ἀποκαλεῖται ἐστία τῆς ὠραιότητος.

— Ὁραία! Θεέ μου! ἀλλὰ τί σημαίνουν ὅλα αὐτὰ κύριε;

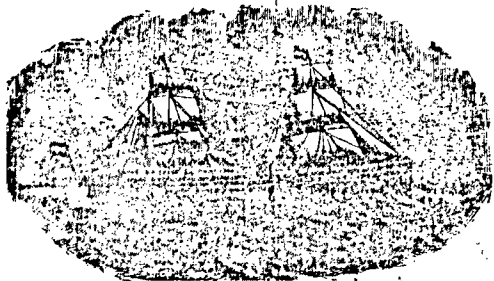
— Ελένη! χθές μετὰ τὴν ἀναχώρησιν σας ἐσκέφθην ὅτι μοι ἦτο ἀδύνατον πλέον νὰ μένω ἐν τῇ αἰθούσῃ

τῶν διασκεδάσεων. Ἀθυμία κατέλαβε τὴν ψυχὴν μου, πολλάκις δὲ ἀπεφάσισα νὰ σπεύσω ὅπισθεν τῆς ἀναχωρήσεως ἀμάξης σας νὰ ῥιφθῶ εἰς τοὺς πόδας τοῦ πατρός σας καὶ νὰ τῇ ζητήσω συγγνώμην διότι... διότι...

— Θεέ μου! οἱ λόγοι σας μοι ἐμπνέουσι φόβον κύριε! Νὰ ῥιφθῇται εἰς τοὺς πόδας τοῦ πατρός μου! νὰ τῇ ζητήσῃτε συγγνώμην! Ἀλλὰ διατὶ, κύριε, ὅλα αὐτὰ;

— Διότι, Ελένη ἀπ' ἧς στιγμῆς σὰς εἶδον τὸ πρῶτον, ἀπροσδόκητον τι αἰσθημα ἤρξατο νὰ μοι κατασπαράττῃ τὴν καρδίαν. νὰ με ἐλκῇ πρὸς ἑμᾶς καὶ πλησίον σας μόνον ἐνὸρμιζον εὐρισκὼν ἀνακούφισιν.

(ἀκολουθεῖ)



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΙΑ
MESSAGERIES MARITIMES

Εξαγωγή και εισαγωγή μισόν του λι-
μένου Πύργου διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς
ἑταιρίας ταύτης, ἡς τὰ ἀτμόπλοια ἐξυπη-
ρετοῦσι τὸ πλείστον τῶν λιμένων.

Πληροφορίαι δίδονται ὑπὸ τοῦ κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος τῆς ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

«British-Foreign» Marine Insurance
Company (Limited).

Υποπράκτωρ ἐν Πύργῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

ΝΕΑ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ
«DEUTSCHE-LEVANTE-LINE»
de Hambourg.

Ἀτμόπλοια τακτικά κατ' εὐθείαν μεταξὺ
Ἀμβούργου, Ἀμβέρσας καὶ τῶν λιμένων
τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ
τοῦ Πύργου.

Ἀποστολὰ πραγμάτων κατ' ἀποκοπὴν
ἐκ τοῦ ἑσπεριακοῦ τῆς Γερμανίας δι' ἀπο-
κοπὴν τῆς Βουλγαρίας.
Δι' ἰκτανιστίριας πληροφορίας ἀπευθύν-
ετον τῷ Κ-π

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΠΕΤΡΕΑΛΙΑ ΒΑΤΟΥΜΙΟΥ

πρὸς τὰς ἀπὸ τῶν σημείων τῶν δώ-
δεκόντων. — Διαρκὴς ἐν Πύργῳ: 10000—
20000 κιβάρτων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἶδη

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ενεργούντων πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου,
ἰδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΚΑΛΔΟΣ: Προμηθεῖων καὶ ἑξαποστολῶν ἐμπορευ-
μάτων, εἰς τὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγώνου μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἱστιοφόρου
ἐκ τοῦ ἑσπεριακοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τὰνάστιν.

ΑΔΑΠΟΓΡΑΦΙΑ: Γαλλιστὶ Γερμανιστὶ, Ἰταλιστὶ, Ἑλληνιστὶ, Βουλγαριστὶ,
Ρωμανιστὶ καὶ Τουρκιστὶ.

ΑΠΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: Bési.—Bourgas.

ΤΑΧΥΤΗΣ

ΦΙΛΟΚΑΛΛΙΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΑΡΝΗ

Ὁδὸς «Παρούση» ἀριθμὸς 535.

ΤΙΜΑΙ ΔΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ

Ποικιλία χαρακτῶν ἐν οὐδενὶ ἀπαντῶσα τῶν τυπογραφικῶν
τῆς Βουλγαρίας. Εἰδικότης ἐν τοῖς ἀγγελτηρίοις
ἀρραβάνων, γάμων καὶ ἐπισκεπητῶν ἐν οἰκονομίᾳ
τοῦ ἡμερονηκτίου ἔτος.

Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχυτάτην νεωτέραν συστή-
ματος μηχανὴν καὶ πελοποιημένον διὰ νεωτέρων καὶ ποικιλωτά-
των χαρακτῶν ἀναλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς
Βουλγαρικὴν, Ἑλληνικὴν, Γαλλικὴν, Ἰταλικὴν, Ἀγγλικὴν, Ρωσικὴν
καὶ Σερβικὴν γλῶσσαν.

Οἰκονομικὸς ὥραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν:

ΑΓΓΕΛΙΩΝ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ, ΓΑΜΩΝ, ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ
ΒΑΠΤΙΣΜΩΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

ΒΙΒΛΙΩΝ, ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΩΝ, ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ,
ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ, ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΩΝ, ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ
ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΩΝ, ΚΤΛ. ΚΤΛ. ΚΤΛ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 19 Μαρτίου 1892.

Συναλλάγματα	Πωλήσεις ἀργυρ. με χρυσόν Ἀγορά	% 3.50% % 3.75%		ἀγορά εἰς χρυσόν		πωλήσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
		λίβα	ἐκ.	λίβα	ἐκ.	λίβα	ἐκ.	λίβα	ἐκ.
Ρωσίας χαρτ. ρούβλια	100	253	—	257	20	254	20	—	—
» φράγκ. χρ. σά	100	100	15	100	75	—	—	—	—
Ἀστικής χαρτ. φιαρ.	100	211	50	213	60	212	43	—	—
» φράγκ. χρυσά	100	100	10	100	40	—	—	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	122	80	124	—	123	65	—	—
» φρ. χρυσά	100	100	10	100	45	—	—	—	—
Γαλλίας									
Βελγίου									
Ἰταλίας									
Ἑλβετ.									
» φράγκα χρυσά	100	100	15	100	55	100	—	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	25	25	25	32	25	29	—	—
» φράγκ. χρυσά	100	100	15	100	75	—	—	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	98	—	—	—	—
» φράγκ. χρυσά	100	100	10	100	50	—	—	—	—
Σερβίας									
Ρουμανίας									
» φράγκα χρυσά	100	—	—	100	30	—	—	—	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας		99	—	100	—	—	—	—	—
Ἑκκοσφραγκὸν ἐν Βιέννῃ fl.	9.41 1/2								

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λιβόν.
Πρόμηναι δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἑσπερικὸν τῆς ἡμερομηνίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἑκ.

ΛΑΧΕΙΟΝ

ΥΠΕΡ

ΤΩΝ ΕΛΛ. ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

ΕΓΚΡΙΘΕΝ ΔΙΑ Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ-
ΤΟΣ ΤΗΣ 24 ΙΟΥΝΙΟΥ 1889.

ΚΛΗΡΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΘ' ΕΞΑΜΗΝΙΑΝ
ΕΚ 50,000 ΚΛΗΡΩΝ, ΩΝ ΕΚΑ-
ΣΤΟΣ ΤΙΜΑΤΑΙ ΔΡ. 2

Ἐκ τῆς ἀξίας τῶν καθ' ἑκάστην
ἐξαμηνίαν ἐκδιδομένων 50 χιλ.
κλήρων Δρ. 35 χιλ. διανέμονται
εἰς τοὺς ἐξαχθεσμένους 63 κλή-
ρους κατὰ τὴν ἐξῆς τάξιν:

Εἰς τὸν πρῶτον Δρ. 20,000
Εἰς τοὺς δύο μετὰ αὐτὸν ἀνὰ Δρ. 2,500 ἑκ. δο. 5,000
Εἰς τοὺς πέντε ἐπομένους » 500 » » 2,500
Εἰς τοὺς δέκα μετὰ τούτους ἀνὰ Δρ. 300 » » 3,000
Κατεῖς τοὺς λοιποὺς 40 ἀνὰ Δρ. 100 » » 4,500
35,000.

Ἡ κλήρωσις ἐκτελεσθήσεται ἀ-
νυπερθέτως τῇ τελευταίᾳ Κυριακῇ
31 Μαΐου 1892.

Τὰ γραμμάτια πωλοῦνται ἐν τῇ
Ἑλλήν. Προξενικῇ γραφείᾳ καὶ
ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Ν. Κουλιμάση.

ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΑΙ

ΩΡΟΛΟΓΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΧΡΗΣΤΟΥ Π. ΣΕΦΙΔΟΥ ΚΑΙ ΣΑ

Μεγάλη ὁδὸς Ἀλεξανδρόφσκα Ἀρ. 48

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

κοσμημάτων χρυσῶν, ἐπιδόσεων, ἀργυρῶν κτλ

Ἀντικειμένων πολυτελείας

ἐπιτραπέζιων σκευῶν

ὠρολογίων διαφόρου σχήματος καὶ ποιότητος.

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ ΣΙΓΓΕΡ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΜΕ ΕΓΓΥΨΙΝ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

τοῦ πράγματος

ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΩΣ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΝ ΣΟΥΜΛΑ καὶ ΒΑΡΝΗ.

ΦΟΙΝΙΞ

Ἀσφαλιστικὴ ἑταιρία κατὰ τῆς
πυρκαϊᾶς ἰδρυθεῖσα ἐν Λονδίῳ ἐν
ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ
ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην
ἐν τῇ Ἑθνικῇ Βουλγαρικῇ
Τραπεζῇ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ
αὕτη ἑταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν
ἐλευθεριῶν αὐτῆς ὥραν καὶ τοῦ συ-
στήματος ὅπως προθύμως κανονί-
ζας ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρ-
καϊὰς ἀκίνητα, κινητά, ἐμπορεύματα
κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατηρήσεως εἰδι-
κῆς μετριάσεως κατὰ τὰς τιμὰς διὰ
τὴν Βουλγαρίαν.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ I. M. ΜΑΒΙ Πράκτορι ἢ κ. Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐτσορμάνσκη — Βαλτσίκιον.

Βασίλ. Κισσελῶφ — Δοβριτς

Ἀμοιρ Βασιλείου — Καβάρνα

Ἀρμενὰκ Δαματιάν — Βαλτσίκιον.

I. Ἀμοιρ Βασιλείου — Καβάρνα.